



# Plata dla Ploania Antermëia

## Sant'Antone Abat

Ploan: **siur Klaus Sottsass**

E.mail: [clsottsa@rolmail.net](mailto:clsottsa@rolmail.net)

Curat: **siur Paul Campei**

E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012

Siur Paul: 380 7345533

Siur Klaus: 344

UNITÉ PASTORALE



Ann A

**20.09.2020 - 27.09.2020 - 25. domënia ia por l'ann**

**n. 43**

## Invidia cuntra bunté

**Is 55, 6–9 | Fil 1, 20ad–24.27a | Mt 20, 1–16a**

### Dal Vangele do San Mateo:

Te chël tämp ti à Gejù cuntè a sü discepui chësta parabola: <sup>1</sup>Cun le rëgn dl cil éra sciöche cun n patrun de n avëi, che s'un é jü dadoman adora demez da ciasa, a tó sö oras por süa vigna. <sup>2</sup>Al é gnü a öna cun i oras sön un n denar al dé y al i à condüt te süa vigna. <sup>3</sup>Dala terza ora él indô jü söl marcé, y n'à odü d'atri dailò che n'à degun laûr. <sup>4</sup>Al ti à dit: Jide ince os te mia vigna! I ves darà ci che é iüst. <sup>5</sup>Y ai é jüs. Dala sesta ora y dala nona ora é le patrun dl avëi indô jü söl marcé y à fat le medemo. <sup>6</sup>Canch'al é jü dala önejima ora ciamò n iade, n'àl indô urté de chi che stô dailò incérch. Al ti à dit: Cí stëise pa döt le dé incérch a ne fà nia? <sup>7</sup>Ai à respognü: Al n'é stè degügn che s'à tut sö. Dailò ti àl dit: Jide ince os te mia vigna. <sup>8</sup>Canch'al ê gnü da sëra, à le patrun dla vigna dit a so aministradù: Chërda i oras y païi fora le païamënt, meton man dal ultimo cina al pröm. <sup>9</sup>Al gnô chi che ê gnüs tuć sö dala önejima ora, y vignun à ciafè n denar. <sup>10</sup>Canch'al ê rovè pro i pröms, minâ chisc de ciafè deplü. Mo ince chi à mä ciafè n denar porom. <sup>11</sup>Dailò ài metü man da se lascè sö cuntra le patrun <sup>12</sup>y dijô: Chisc ultimi à mä laurè öna n'ora, y tö i as tratè anfat sciöche nos; nos deperpo ùn soportè döt le dé le pëis dl laûr y le cialt. <sup>13</sup>Mo le patrun ti à respognü a un de chi: Amì, al ne te vëgn fat degun tort. Ne n'este nia gnü a öna cun mè sön un n denar? <sup>14</sup>Tol tü scioldi y vätun! Iö indere ô ti dè al ultimo tan co a té. <sup>15</sup>Ne poi nia fà ci ch'i ô cun ci che é mi? O este invidius, deach'i sun bun cun i atrì? <sup>16a</sup>Insciö sarà i ultimi i pröms y i pröms i ultimi.



## Atlamaziun DLA DOMËNIA

Alleluia. Alleluia - Signur  
dëuresse le cœur, ch'i ascutunse les  
parores de to Fi. Alleluia.

Letöres dla 26. domënia ia por l'ann:

**Ez 18, 25–28 | Fil 2, 1–11 | Mt 21, 28–32**

**Edema liturgica dai 20.09. ai 27.09.2020**

| <b>2020</b>  | <b>Ora</b>                   | <b>Mëssa</b>  |
|--|------------------------------|---|
| <b>25<sup>a</sup> DOMENIA 20.09</b><br><b>DL ANN</b><br><i>oferta por la dlijia</i>                                | <b>9.30</b><br><b>10.00</b>  | <i>Corona</i><br><b>Gran Mëssa por la comunità</b><br>fam. Ernst Winkler<br>aniv. + Katharina Flenger<br>+ Anna Chizzali<br>+ Clara Canazei   |
| <b>LÖNESC 21.09</b><br><i>s. Mateo, apostul,<br/>vangelist</i>   | <b>7.25</b>                  | <b>s. Mëssa</b><br>+ Emma Gehrig  |
| <b>MERTESC 22.09</b>   |                              |   |
| <b>MERCUI 23.09</b><br><i>s. Padre Pio</i>   | <b>7.25</b>                  | <b>s. Mëssa di scolari</b><br>+ siur Heinrich Videsott  |
| <b>JÖBIA 24.09</b><br><i>ss. Rupert y Virgil</i>   |                              |   |
| <b>VENDRES 25.09</b><br><i>s. Nikolaus von Flüe</i>  | <b>7.25</b>                  | <b>s. Mëssa</b><br>+ Honnes Zingerle  |
| <b>SABEDA 26.09</b><br><i>ss. Cosma y Damian</i>   | <b>18.00</b>                 | <b>s. Mëssa prefestia</b><br>++ Otto y Erica Rubatscher (Porsenu)   |
| <b>26<sup>a</sup> DOMENIA 27.09</b><br><b>DL ANN</b><br><i>oferta por la dlijia</i><br><i>(1. Comuniun a Rina)</i> | <b>8.00</b><br><b>8.30 !</b> | <i>Corona</i><br><b>Gran Mëssa por la comunità</b><br>a onur de s. Ujöp Freinademetz<br>families Lisl Rubatscher<br>aniv. + Linda Sottrovisch |



# Informaziuns y terminns

*En domënia, ai 26.09. è la Gran Messa dales 8.30 deache al é la Pröma Comuniun a Rina!*

La **Uniun di Ei dla Val Badia** (Kmb) inviëia düt i ëi y i jogn l'ater vendres, ai 25 de setember, dales 19.30, tla dlijia de Badia a to pert ala **prozesciun cun linternes y cianderes da San Linert so Oies**.

Le **Sorvisc de consulënza**, metü a jí dal **Sorvisc ai Jogn Val Badia**, é indô davert por cuestiuns, problematiches y demandes liades al'educaziun y ala jonëza. Vigni secundo y cuarto mercui dl mëis é l'educadëssa a desposizion dales 09:30 ales 11:30 a Picolin y vigni secundo y cuarto vëndres dl mëis dales 13.00 ales 15.00 tl Zënter SaJ.un a La Illa. Al resta inant la poscibilité dé damané dô na consulënza por telefon al numer 3428410721 (Barbara).

Ai 26 de setember edl le **pelegrinaje dla jënt ladina**, metü da a jí dla Uniun Generela di Ladins, l'organisaziun sorantolunse eniann nos dl Uniun di Ladins dla Val Badia. L'encuntada é en sabeda, 26.09 dales 14.30 dan dlijia de S. Linert de Badia, la prozesciun pëia ia dales 15.00 y va sö **Oies** por les 16.00, olá ch'al sará la Mëssa col degan Siur Iaco Willeit. Lassö él da tigní ite les normes anti-covid (destanza o mascherot).

En la **Segra da San Martin**, ai 27 de setember, pîta la Uniun dla Musiga da San Martin dales 10:30 ales 20:00 spëises da tó para sön la plaza dl paiun. Al vëgn arjigné galüç, pommes frites, tutres, cajincí arestis y fortaines. Prëibel aposté les spëises danfora: la marëna cina les 09:30 y la cëna cina les 16:30, al numer 345 5920048.

**US San Martin – Curs de pilates y crossfit** cun Marta Willeit dai 06.10.2020 dales 20.00 inant vigni dedolönesc por 10 iadi te palestra a San Martin. Al vëgn tigní ite les precauziuns COVID (mascherot y tapet personal). Infos y iscriziuns al nr. 339 7384558 (Marta)

Le **dotur Edo Agreiter** è demez dai 21 ai 25 de setember; en lönesc, ai 28 de setember ne sciafiel gnanca da gní a Antermëia (al sará a San Martin). Al vëgn sostituí dala doturia Grete Mahlknecht 349 06 67 034.

Incö domënia, 20 de setember y indoman lönesc, 21 de setember, él da jí a **lité** (lites de comun y referendum dl stat). Recordesse da se tó do la cherta da lité.



**Gottes Gerechtigkeit** hat einen Namen: Gnade. Die Gnade, die jeden ruft: früh oder spät. Die Gnade, die jedem gibt, was er zum Leben braucht. Liebe kennt kein Maß, überwindet Neid, schafft Gerechtigkeit. Schaffe ich viel oder wenig, Gott braucht mich – und schenkt, was ich zum Leben brauche.

|  |  |   |
|--|--|---|
| Mësses a Rina:   | Dom 8.30 Dedol 19.30 Jöb 7.25 Sab 19.15 Dom 9.45 |   |
| Mësses a San Martin:   | Dom 9.30 Dedol 19.30 Jöb 7.30 Sab 18.30 Dom 9.30 |   |
|  | 21.09 - 26.09.2020                               | Maximilian - Gabriel                      |
|  | 27.09.2020                                       | Annika – Ilary – Stefan - Joel Unterweger |
|  | 26.09.2020                                       | Carlo Plaza                               |
|  | 27.09.2020                                       | Verena Winkler                            |

**Impressum:**

**Comunicaziuns:** cina la jöbia sëra a carlo.plazza@hotmail.com | 0474 520044 o 3803520465  
**Download:** [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)